

## Zahnmedizin 9 Extracties en postoperatieve instructies



- Indicaties en procedure voor extracties (inclusief verstandskiezen)
- Geef instructies na extractie om complicaties te voorkomen.

<b>De extractie</b>	<i>(Die Extraktion)</i>	<b>De alveolaire curette</b>	<i>(Die alveoläre Kürette)</i>
<b>De verstandskies</b>	<i>(Der Weisheitszahn)</i>	<b>De tandheelkundige tangen</b>	<i>(Die zahnärztlichen Zangen)</i>
<b>De mucoperiostale flap</b>	<i>(Die mukoperiostale Lappenbildung)</i>	<b>De tandhevel</b>	<i>(Der Zahnheber)</i>
<b>De hechtdraad</b>	<i>(Die Naht)</i>	<b>De naaldhouder</b>	<i>(Der Nadelhalter)</i>
<b>De steriele gaasjes</b>	<i>(Die sterilen Gazen)</i>	<b>De houder voor het scalpelm</b>	<i>(Der Halter für das Skalpellmesser)</i>
<b>Het hemostatisch sponsje</b>	<i>(Der hämostatische Schwamm)</i>	<b>De schaar</b>	<i>(Die Schere)</i>
<b>De chirurgische boor</b>	<i>(Die chirurgische Bohrmaschine)</i>	<b>De lipspreider</b>	<i>(Der Lippenhalter)</i>
<b>De chirurgische boor</b>	<i>(Der chirurgische Bohrer)</i>	<b>Instructies na de operatie</b>	<i>(Anweisungen nach der Operation)</i>

## 1.Übungen



### 1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| a. De extractie             | 1. Een tand verwijderen      |
| b. De verstandskies         | 2. Schone gaasjes            |
| c. Het hemostatisch sponsje | 3. De derde kies             |
| d. De steriele gaasjes      | 4. Om het bloeden te stoppen |

a-1 b-3 c-4 d-2 e-?

### 2. Patientenfolder: Weisheitszahn entfernen (Extraktion) (Audio in der App verfügbar)

**Fülle die Lücken aus:** extractie, gaasjes, hechtingen, verstandskies, chirurgische, verdoving, hemostatisch, mucoperiostale, steriele

U krijgt binnenkort een \_\_\_\_\_ van een \_\_\_\_\_. De behandeling gebeurt onder lokale \_\_\_\_\_. Soms schuift de tandarts het tandvlees voorzichtig opzij (een \_\_\_\_\_ flap) om beter bij de kies te komen. Als de kies vastzit, kan de tandarts een \_\_\_\_\_ boor gebruiken en de kies eventueel in delen verwijderen. Daarna worden meestal oplosbare \_\_\_\_\_ geplaatst. Soms plaatst de tandarts een \_\_\_\_\_ sponsje in de holte.

Na de ingreep blijft u 30 minuten stevig op \_\_\_\_\_. Spoel de eerste 24 uur niet en raak de wond niet met uw tong of vingers aan. Eet zacht en vermijd alcohol. Rook niet, want roken vertraagt de genezing. Bij nabloeding: plaats een nieuw gaasje en blijf opnieuw 30 minuten. Neem contact op met de praktijk bij koorts, toenemende zwelling of als het bloeden niet stopt.

*Sie bekommen demnächst eine Entfernung eines Weisheitszahns (Extraktion). Die Behandlung erfolgt unter lokaler Betäubung. Manchmal klappt der Zahnarzt das Zahnfleisch vorsichtig zur Seite (eine mukoperiostale Lappenbildung), um besser an den Zahn zu gelangen. Ist der Zahn fest verankert, kann der Zahnarzt einen chirurgischen Bohrer verwenden und den Zahn gegebenenfalls in Teilen entfernen. Danach werden meist resorbierbare Nähte gesetzt. Manchmal legt der Zahnarzt einen hämostatischen Schwamm in die Alveole.*

*Nach dem Eingriff beißen Sie 30 Minuten fest auf sterile Gaze. Spülen Sie in den ersten 24 Stunden nicht und berühren Sie die Wunde nicht mit Ihrer Zunge oder Ihren Fingern. Essen Sie weich und verzichten Sie auf Alkohol. Rauchen Sie nicht, denn Rauchen verzögert die Heilung. Bei Nachblutung: legen Sie ein neues Gazetuch ein und beißen Sie erneut 30 Minuten. Nehmen Sie Kontakt mit der Praxis auf bei Fieber, zunehmender Schwellung oder wenn die Blutung nicht aufhört.*

1. Welke stappen beschrijft de folder die de tandarts kan doen tijdens de extractie?

\_\_\_\_\_

### 3. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

- |   | Wahr                     | Falsch                   |
|---|--------------------------|--------------------------|
| De tandarts adviseert vandaag niet te spoelen en de wond niet aan te raken.         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| De patiënt moet ongeveer een half uur blijven bijten op het nieuwe gaas.            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Als er hecht draad is gebruikt, hoeft de patiënt niet terug te komen voor controle. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



### 4. Wählen Sie die richtige Lösung

- De tandarts vraagt of u bloedverdunners \_\_\_\_\_.  
*(Der Zahnarzt fragt, ob Sie Blutverdünner nehmen.)*  
a. gebruikt      b. gebruikte      c. gebruiken      d. gebruik
- Bij een verstandskiesextractie \_\_\_\_\_ de tandarts soms een mucoperiostale flap.  
*(Bei einer Weisheitszahnentfernung legt der Zahnarzt manchmal einen mucoperiostalen Lappen.)*  
a. gemaakt      b. maakt      c. maak      d. maken
- Na de extractie \_\_\_\_\_ u twintig minuten op steriele gaasjes.  
*(Nach der Extraktion beißen Sie zwanzig Minuten auf sterilen Mull.)*  
a. bijten      b. bijt      c. gebeten      d. bijtte

1. gebruikt 2. maakt 3. bijt

### 5. Rollenspiel: Vervollständige die Dialoge



#### a. Controle na extractie verstandskies

**Tandarts:** *Ik heb de verstandskies verwijderd; hier zijn steriele gaasjes: bijt er een half uur stevig op en vervang ze als ze doorbloed raken.*

*(Ich habe den Weisheitszahn entfernt; hier sind sterile Gazen: beiße eine halbe Stunde kräftig darauf und wechsele sie, wenn sie durchbluten.)*

**Patiënt:** 1. \_\_\_\_\_

**Tandarts:** *Leg dan een nieuw gaasje op de wond; als het nodig is plaats ik een hemostatisch sponsje. En vandaag niet spoelen en niet roken.*

*(Lege dann ein neues Gaztuch auf die Wunde; falls nötig setze ich einen hämostatischen Schwamm ein. Und heute nicht spülen und nicht rauchen.)*

**Patiënt:** 2. \_\_\_\_\_

#### b. Instrumenten aangeven tijdens extractie

**Tandarts:** 3. \_\_\_\_\_

**Assistent:** *Ja, hier zijn ze; wil je ook de chirurgische boor klaarleggen?  
(Ja, hier sind sie; möchtest du auch den chirurgischen Bohrer bereitlegen?)*

**Tandarts:** 4. \_\_\_\_\_

**Assistent:** *Komt goed; de naaldhouder en steriele gaasjes liggen al klaar.  
(Kommt sofort; der Nadelhalter und sterile Gazen liegen bereits bereit.)*

**Beispielantworten:**

**1.** *Oké, en wat moet ik doen als het nogmaals gaat bloeden? 2. Duidelijk, ik volg de instructies na de operatie. 3. Kun je de tandhevel en daarna de tandheelkundige tangen aangeven, alsjeblieft? 4. Graag, en leg ook de alveolaire curette en de hechtdraad erbij.*

**6. Beantworte die Fragen unter Verwendung des Vokabulars aus diesem Kapitel.**

*Gebruikt u medicijnen zoals pijnstillers of bloedverduunners? / Na de extractie is het belangrijk dat u ... / Bij bloedverlies moet u het steriele gaasje stevig bijten en ons bellen als het aanhoudt*

1. U gaat een tand of verstandskies trekken; welke twee vragen stelt u vooraf aan de patiënt?

---

2. Welke korte instructies geeft u na een extractie om bloeden en ontsteking te voorkomen?

---

**7. E-mail**

**Onderwerp:** Nazorg – mevrouw Van Dijk (verstandskies)

Hoi Sara,

Kun jij mevrouw Van Dijk vandaag nog een korte mail sturen met **instructies na de extractie** van haar **verstandskies**?

- Bijt 30 minuten stevig op het **gaasje**.
- Als het nog bloedt: plaats een nieuw **gaasje** en bijt opnieuw 30 minuten.
- Vandaag niet spoelen, niet roken en geen alcohol.
- Morgen mag ze zacht spoelen en goed poetsen, maar niet op de wond.
- Bij veel pijn, koorts of bloed dat niet stopt: meteen bellen.

Dank!

Dr. J. de Groot



**Schreibe eine passende Antwort:** *Hierbij stuur ik de instructies na de extractie. / Als het nog bloedt, plaats dan een nieuw gaasje en bijt 30 minuten. / Bel ons meteen als u veel pijn, koorts of aanhoudend bloed heeft.*

---

---

---